

**FINANZAS PARROQUIALES:**

Necesitamos :	\$7,000
El Domingo Pasado:	\$ 4,700

**PARISH FINANCES:**

Needed:	\$7,000
Last Sunday:	\$ 4,700

**Twentieth Sunday in Ordinary Time / Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario**

<u>Primer Lectura / 1st Reading:</u>	Proverbs / Proverbios:	9:1-6 :
<u>Segunda Lectura / 2nd Reading:</u>	Ephesian / Efesios:	5:15-20
<u>Evangelio / Gospel:</u>	John / Juan:	6:51-58

**TODAY'S LITURGY:**

Jesus continues the Bread of Life theme in Today's Gospel. He reminds us that real life-eternal life, come only through Him and a friendship with Him. Jesus offers us His divine love and close friendship through the Eucharist. He lives within us, making us stronger, deepening our friendship with Him, and sharing with us His gift of eternal life. Those who ignore Jesus or refuse to meet Him in the Eucharist are missing out on all the He offers us. We need to put doubts and a lack of faith behind us and learn to trust in Jesus' Word. Then we need to come to His table and eat.

**LA LITURGIA DE HOY:**

Jesús continua con el tema del pan de la vida en el evangelio de hoy. El anuncia una vez mas, que el es el pan de vida. Nos ensena que vamos a vivir cuando aceptamos lo que el nos ofrece. La eucaristía es la forma principal para tener un encuentro con Jesús. El nos ofrece vida, esperanza, amor y fuerza para continuar. Por medio de la eucaristía nuestra amistad con Jesús será mas fuerte y firme. Jesús quiere alimentarnos, solamente tenemos que ir a la mesa para comer.

**WORD OF LIFE:**

We are including the flyer announcing our New Word of Life Program for the Fall. Please contact the rectory if you want to sign up. Don't miss this opportunity to grow in your faith and the knowledge of Jesus. To sign up call (718) 452-3660.

**RCIA:**

Adult Program for Adults who wish to become members of the Catholic Church and /or receive their Sacraments. Program begins in the Fall, so please act now to sign up. Call the rectory at (718) 452-3660.

**RICA:**

Programa para adultos que desean recibir sus sacramentos o ser miembros de la iglesia católica. El programa empieza en el otoño. Favor de llamar a la rectoría si desea participar. (718)452-3660

**HOLY COMMUNION:**

We have been meditation on the Eucharist these last few weeks, so it is important to know how to be prepared to meet Jesus in this sacrament:

**A)** You must be in the state of grace-This means no mortal or serious sin. If the condition exists-person should go to confession before communion. By the way, missing Mass deliberately on Sunday is still a mortal sin and should be confessed before receive communion.

**B)** Persons who are not married by Church or simply living together should not be going to Communion. You are invited to come and speak about your situation confidentially. Many of these situations can be attended to quite easily. All you need to do is to come and discuss your situation. Call (718) 452-3660.

**LA SAGRADA COMUNION:**

Durante estas semanas, hemos escuchado a Jesús hablando de la eucaristía-la sagrada comunión. Para reunirnos con Jesús en este sacramento, es bueno estar preparado. Para recibir la sagrada comunión tenemos que:

**A)** Estar en el estado de Gracia-eso quiere decir que no hay pecados mortales o pecados muy serios. Si hay, tenemos que confesarnos primero.

**B)** Personas que no son casadas por la iglesia, no pueden recibir la comunión. Invitamos a las personas en esta situación a la rectoría para hablar confidencialmente de su situación y para arreglarla. Generalmente es fácil poner esto en orden. Vengan para poder tener Encuentros personales con Jesús. Llame al (718) 452-3660.

**INTENCIONES de MISA del SABADO y DOMINGO**  
**SATURDAY AND SUNDAY MASS INTENTIONS**

**Saturday / Sábado:**      **August / 17 de Agosto**

**7:30 p.m.:** Odelys Saran, cumple 16 años de vida.

**Sunday / Domingo:**      **August / 18 de Agosto**

**9:30 am:**

**11:00am:**

por el alma de Porfidio Rene Torres

Gloria Burton, gracias al Corazón de Jesús para mi regreso

Juana Ramirez y Felipe Baurin departe de Basilia Ramirez.

**12:30 noon:**

**INTENCIONES DE MISA DE LA SEMANA**  
**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**

**Lunes / Monday:**      **August / 19 de Agosto**

**9:20 a.m.:**

**Marte / Tuesday :**      **August / 20 de Agosto**

**9:20 a.m.:**

**Miercoles / Wednesday**      **August / 21 de Agosto**

**9:20 a.m.:**

**Jueves / Thursday:**      **August / 22 de Agosto**

**9:20 a.m.:**

**Viernes / Friday:**      **August / 23 de Agosto**

**9:20 a.m.:**

**Sábado/ Saturday:**      **August / 24 de Agosto**

**9:20 a.m.:**

**7:30 p.m. :**



**RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM:**

La **Inscripción** para las Clases de Educación Religiosa **comienzo.**

**Llame para Regístrese:**

**Por favor llame al (718) 452-3660 para hacer una cita.**

**Todas las clases serán en ingles.**

Los estudiantes que tomaron clases el año pasado tienen que registrarse de nuevo.

**GRUPO DE SAGRADO CORAZON :**

Grupo se **reúne primer Domingo del mes después de la Misa de la 11:00 am en el sótano del templo.**  
Todos están invitados a participar.

**GRUPO DE LEGION MARIA:**

Grupo se reúne todos los **domingo después de la Misa de la 11 am en la casa parroquial.**

**GRUPO DE ORACION:**

El Grupo se **reúne todos los Lunes a las 7:00 p.m. en el sótano del templo.**

**LA ULTREYA:**

Cada **Miércoles a las 7:00 p.m. en la casa parroquial.**

**CATECHISTS:**

If you would like to know more in becoming a Catechist, **please call Mr. Marcos Mora, our Director of Religious Education at (718) 452-3660.**

Remember, kids cannot learn if they have no one to teach them.

**PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA:**

**No se necesita experiencia.**

**Si alguien esta interesado ( Catequista ) por favor contacten a Marcos Mora llamar al (718) 452-3660 para programar una entrevista.**



**RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM:**

**Registration** for Religious Education Classes has **begun.**

**Call to Register Now !**

**Schedule an appointment 718-452-3660.**

**Students who were enrolled last year must re-register for this year too!**